

# El eslabón de nuestros países, nuestra gente

## *The Link between Our Countries, Our People*

Ken Salazar

Embajador de los Estados Unidos de América en México

*AmbassadorMexico@state.gov*

■

### **Resumen:**

México y Estados Unidos son dos naciones que comparten historia y futuro. Para el autor, la celebración del bicentenario de las relaciones diplomáticas entre nuestros países representa una gran oportunidad para que, como dos naciones hermanas, reconozcamos el camino que hemos recorrido aún con sus momentos históricos de dolor para celebrar la grandeza de nuestros pueblos y seguir construyendo un futuro próspero, seguro y sostenible para nuestra gente.

■

### **Abstract:**

United States and Mexico are two nations with a shared history and a future. To the author, the celebration of the bicentennial of diplomatic relations between our countries serves as a great opportunity for us, as two sister nations, to recognize the path we have traveled. Though our shared history has been laced with moments of pain, we can celebrate our great peoples and continue building a prosperous, safe, and sustainable future for our nations.

■

### **Palabras clave:**

México, Estados Unidos, bicentenario de relaciones diplomáticas, Joseph Biden, Andrés Manuel López Obrador.

■

### **Key Words:**

Mexico, United States, bicentennial of diplomatic relations, Joseph Biden, Andrés Manuel López Obrador.

# El eslabón de nuestros países, nuestra gente

*Ken Salazar*

## Introducción

Nuestras naciones establecieron relaciones diplomáticas hace 200 años, pero han estado unidas por mucho más tiempo. Nuestra gente representa nuestro vínculo más profundo. Nuestros lazos fuertes y duraderos nos han ayudado a llegar a este momento histórico de nuestra integración y nos dan gran optimismo para nuestro futuro compartido.

En su Declaración Conjunta del 12 de julio de 2022, el presidente Biden y el presidente López Obrador establecieron una ruta para abordar nuestros desafíos y transformarlos en oportunidades compartidas, reafirmando nuestra cooperación para el beneficio de nuestros pueblos, ya que “como vecinos, amigos y familia, somos dos naciones unidas por un futuro en común”.<sup>1</sup>

Los Estados Unidos y México comparten una historia de más de 400 años. Nuestros pueblos viven cada día los lazos que unen a nuestras naciones. Ya sea en las montañas de Sangre de Cristo, en mi natal Colorado; en los orígenes de la ciudad de San Agustín, Florida, y, especialmente a través de nuestra gente, podemos sentir que estamos unidos y que lo estaremos por siempre.

---

<sup>1</sup> Departamento de Estado, “Declaración Conjunta del presidente Biden y del presidente López Obrador”, 12 de julio de 2022, en <https://www.state.gov/translations/spanish/declaracion-conjunta-del-presidente-biden-y-el-presidente-lopez-obrador/> (fecha de consulta: 3 de octubre de 2022).

El Camino Real de Tierra Adentro, administrado por el Servicio de Parques Nacionales de Estados Unidos, ejemplifica nuestros lazos duraderos. La ruta de casi 2600 kilómetros afirma el paso de la historia por nuestras naciones, desde nuestros pueblos indígenas hasta nuestra herencia colonial y en los asentamientos históricos de lo que hoy son México y Estados Unidos.

Esta ruta nos relata el intercambio cultural y económico, así como esos lazos humanos que nos han unido por cientos de años, ya que “es un sendero en el que sobresale la historia y el patrimonio compartido de España, México y el suroeste de los Estados Unidos. Los orígenes del sendero datan del siglo XVI y anteceden el asentamiento de Jamestown tanto como el de Plymouth Rock”.<sup>2</sup>

Somos dos naciones que comparten historia y futuro. La celebración del bicentenario de las relaciones diplomáticas entre nuestros países representa una gran oportunidad para que, como dos naciones hermanas, reconozcamos el camino que hemos recorrido aún con sus momentos históricos de dolor para celebrar la grandeza de nuestros pueblos y seguir construyendo un futuro próspero, seguro y sostenible para nuestra gente.

## Nuestras raíces más fuertes

Nuestra gente representa el eslabón más fuerte de nuestra integración. Los más de 460 millones de personas en Estados Unidos<sup>3</sup> y México<sup>4</sup> nos dan esperanza. Su enorme potencial se magnifica cuando unen su talento, capacidad e innovación, por lo que nuestra gente representa la razón por la que celebramos los 200 años de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y México.

<sup>2</sup> “El Camino Real de Tierra Adentro. Historia y significado”, en National Park Service, 14 de febrero de 2022, en <https://www.nps.gov/es-es/elca/learn/historia-y-significado.htm> (fecha de consulta: 13 de octubre de 2022).

<sup>3</sup> Brynn Epstein y Daphne Lofquist, “U.S. Census Bureau Today Delivers State Population Totals for Congressional Apportionment”, en U.S. Census Bureau, 26 de abril de 2021, en <https://www.census.gov/library/stories/2021/04/2020-census-data-release.html> (fecha de consulta: 30 de septiembre de 2022).

<sup>4</sup> Instituto Nacional de Estadística y Geografía (Inegi), “Estadísticas a propósito del Día Mundial de la Población”, comunicado de prensa núm. 358/22, 7 de julio de 2022, en [https://www.inegi.org.mx/contenidos/saladeprensa/aproposito/2022/EAP\\_Poblac22.pdf](https://www.inegi.org.mx/contenidos/saladeprensa/aproposito/2022/EAP_Poblac22.pdf) (fecha de consulta: 30 de septiembre de 2022).

Más de 40 millones de personas en Estados Unidos pueden rastrear sus raíces hasta México. Como lo ha resaltado el presidente Biden, “esos lazos se fortalecen aún más por nuestra historia y herencia compartidas: cultura, orgullo e innumerables contribuciones de los mexicoestadounidenses, la herencia y cultura de una parte esencial de la cultura estadounidense”.<sup>5</sup>

A medida que nuestra relación se ha profundizado y transformado, también lo ha hecho el reconocimiento del papel que juegan los mexicoestadounidenses en la sociedad de Estados Unidos.

Hoy, en Estados Unidos, los millones de niños que hablan español, además de inglés, representan una fortaleza cultural. Comprendemos que hablar tanto español como inglés les brinda a los jóvenes las herramientas necesarias para prosperar en un mundo globalizado y fortalece nuestra competitividad regional.

Con esta perspectiva binacional nos comprendemos mejor y tenemos una perspectiva más amplia de cómo nos percibimos. Llegamos a conocernos de una manera más profunda y descubrimos cómo nuestro parentesco beneficia a los pueblos de ambos países.

Por ello, ya sea como fiscal general de mi estado natal, Colorado; senador de Estados Unidos; secretario del Interior en la administración Obama-Biden, y ahora como embajador en México, he impulsado que se respete la dignidad de todos los seres humanos. Es parte de la gran diversidad de Estados Unidos, una diversidad que nos enriquece y nos vuelve más fuertes como nación.

El orgullo de las raíces mexicanas y estadounidenses nos ha permitido ver la realidad desde una perspectiva binacional y tener un mayor compromiso con nuestra diversidad, a la par de trabajar por el bien de todos los estadounidenses. Como una nación de inmigrantes tenemos una historia compleja en la que es importante recordar que un Estados Unidos fuerte, es un Estados Unidos incluyente.

Uno de cada cinco estadounidenses se identifica como latino. El presidente Biden reconoce la importancia del legado de los latinos en Estados Unidos, porque puede verse en “todos los aspectos de nuestra vida

<sup>5</sup> The White House, “Remarks By President Biden and First Lady Jill Biden at a Cinco De Mayo Reception”, 5 de mayo de 2022, en <https://www.whitehouse.gov/briefing-room/speeches-remarks/2022/05/05/remarks-by-president-biden-and-first-lady-jill-biden-at-a-cinco-de-mayo-reception/> (fecha de consulta: 1 de octubre de 2022).

nacional: en nuestras pantallas de televisión y cine, en la música que nos hace bailar, y en las comidas que disfrutamos”.<sup>6</sup>

La historia de los latinos en Estados Unidos necesita ser contada y conocida ampliamente. Sus contribuciones en todas las áreas deben hacerse visibles. Cuando se comparten las historias de millones de mexicoestadounidenses, más familias tendrán mayores oportunidades y una vida mejor.

Por eso, en Estados Unidos hemos trabajado para resaltar el sinfín de aportaciones que la comunidad mexicoestadounidense hace en el país. Dos ejemplos personales de esas contribuciones ilustran nuestra gran historia compartida: los puedo ver en mi padre, quien se unió al Ejército de Estados Unidos para defender los valores democráticos durante la Segunda Guerra Mundial, y en mi madre, quien se trasladó en tren desde un pequeño rancho en Colorado hasta Washington D. C. para trabajar en el Pentágono.

Nuestros dos países lucharon juntos contra la tiranía del régimen nazi, al igual que un gran número de mexicoestadounidenses. Defendieron nuestros valores compartidos en un momento decisivo de la historia mundial, ayudando a sentar las bases para el futuro de nuestra cooperación bilateral.

Durante la administración Obama-Biden, lanzamos la Iniciativa de la Herencia Latino-Estadounidense para explorar mecanismos que nos permitirán reconocer ésas y otras aportaciones a través de los parques nacionales, ya que descubrimos que menos del uno por ciento de los sitios históricos nacionales reconocidos destacaban las contribuciones de los latinos a la rica y diversa historia de Estados Unidos.

Quien guarda un espacio especial en estos reconocimientos es César Chávez, un líder social que trabajó para promover los derechos humanos, particularmente de los trabajadores del campo. Dolores Huerta, cofundadora de la Unión de Campesinos (UFW), junto con sus siete niños, se unió a César y su familia en Delano, California. Allí formaron la Asociación Nacional de Obreros (NFWA), el predecesor de la UFW.<sup>7</sup>

<sup>6</sup> The White House, “A Proclamation on National Hispanic Heritage Month, 2021”, 14 de septiembre de 2022, en <https://www.whitehouse.gov/briefing-room/presidential-actions/2021/09/14/a-proclamation-on-national-hispanic-heritage-month-2021/> (fecha de consulta: 1 de octubre de 2022).

<sup>7</sup> “Biografía de Dolores Huerta”, en Unión de Campesinos, 7 de marzo de 2017, en <https://ufw.org/es/biografia-de-dolores-huerta/> (fecha de consulta: 11 de octubre de 2022).

Junto con otros senadores, tales como los entonces senadores Barack Obama y Joe Biden, trabajamos a favor de los derechos de los migrantes y en una vía que permitiera a millones de soñadores cumplir sus sueños y encontrar servicios legales que conecten a los empleadores con quienes buscan trabajo.

El legado de César Chávez tuvo mayor trascendencia. Él fue un pilar del movimiento chicano, el cual se enfocó en la defensa de los derechos humanos, a la par de forjar una identidad única para una parte de la sociedad mexicoestadounidense. Es un legado con el que otras personas de raíces latinas en Estados Unidos también se identifican.<sup>8</sup>

El movimiento chicano trascendió especialmente en el arte y la cultura, con obras como las de Malaquías Montoya, quien a través de su arte busca plasmar las luchas sociales que representa este movimiento y darle voz a quienes no la tienen.

Los sectores público y privado, junto con la sociedad civil, han impulsado proyectos como el Fondo de la Herencia Latino-Estadounidense o el Museo Smithsonian del Latino-Estadounidense en Washington, D. C., ya que también es importante compartir las historias contemporáneas de los latinos y de los mexicoestadounidenses para que toda la sociedad de Estados Unidos conozca y aprecie las contribuciones de la comunidad latina.

En este sentido, en el Departamento del Interior impulsamos que las misiones en San Antonio, Texas, fueran reconocidas como patrimonio cultural de la humanidad. Un legado que es parte de nuestra rica y profunda historia compartida, pues ahí se pueden observar los lazos entre nuestros países, así como distintos hechos históricos de nuestro pasado común.

La celebración del bicentenario representa una oportunidad única para moldear la forma en que nos percibimos unos a otros, establecer marcos duraderos y trabajar en nuestro futuro compartido mientras protegemos a nuestra gente, democracias y economías.

En este momento histórico de nuestra relación bilateral, la Embajada de Estados Unidos en México busca profundizar los lazos entre nuestros

---

<sup>8</sup> “The Chicano Civil Rights Movement”, en Library of Congress, en <https://www.loc.gov/item/ibas.200197398> (fecha de consulta: 11 de octubre de 2022).

pueblos mediante los intercambios educativos, para que más mexicanos estudien en Estados Unidos y más estadounidenses, en México.

Al hacerlo, aprovecharemos nuestro vínculo único para que los jóvenes de ambos países puedan construir su futuro y el de nuestra región. A través de los intercambios educativos, profundizaremos los lazos personales y el entendimiento mutuo que fortalecen a nuestra relación.

Gracias a nuestra integración tenemos oportunidades que parecían imposibles: nuestro comercio bilateral alcanza casi los dos mil millones de dólares diarios; nuestros gobiernos están alineados para invertir en nuestra frontera compartida para hacerla moderna, segura y eficiente; cooperamos en nuestra seguridad y prosperidad compartidas a través de mecanismos cooperativos, y juntos impulsamos la transición hacia las nuevas tecnologías y energías limpias.

Nuestra gente está en el centro de nuestras acciones y es nuestra principal fortaleza. Los 200 años de la relación diplomática Estados Unidos-México es una celebración de nuestros pueblos y el reconocimiento de su grandeza para fortalecer los lazos profundos que nos unen.

## **Celebrando nuestra historia y construyendo el futuro**

En Estados Unidos y en México, ya sea desde el Gobierno, la academia o la sociedad civil existen esfuerzos que buscan promover el mutuo entendimiento y remodelar la forma en la que nuestras naciones se perciben. Queremos reconocer las contribuciones de los mexicoestadounidenses en México y en Estados Unidos, así como las de los estadounidenses en la sociedad mexicana, ya sean de los más de millón y medio de estadounidenses que reconocen a México como su hogar, o de los más de 25 millones de turistas de Estados Unidos que visitan este país cada año.

La celebración de los 200 años de relaciones formales entre nuestros países nos da la oportunidad de reconocer la grandeza de nuestra gente y de resaltar los beneficios que han surgido para ambas naciones gracias a nuestros pueblos.

El bicentenario nos permite ver con mayor esperanza nuestro futuro compartido, dado que nos encontramos en un momento transformador

de nuestra relación impulsado por nuestros gobiernos. Hemos recorrido un largo camino. Hace 50 años casi ninguna persona hubiera pensado que para el año 2022 nuestras economías estarían tan integradas que las partes de un vehículo cruzarían las fronteras de América del Norte varias veces durante su proceso de fabricación.

De hecho, no nos tenemos que ir tan lejos en nuestra historia compartida, porque apenas hace 20 años la realidad era distinta. Así que una de las preguntas que también debemos hacernos en el contexto actual, es hacia dónde queremos llevar el futuro de nuestra integración en las próximas dos décadas, tiempo en el que nuestra gente seguirá uniéndonos y construyendo nuestro porvenir.

Hoy, nuestros países transitan hacia las industrias del futuro a través de la electromovilidad que se ve en México por medio de las inversiones estadounidenses con la fabricación de vehículos eléctricos o en la generación de energías limpias en el Centro de Energía de La Toba, Baja California Sur. Trabajamos juntos para enfrentar nuestros desafíos compartidos, tales como la seguridad de nuestros pueblos y la migración irregular. Los lazos que unen a nuestros pueblos aseguran que logremos una resolución positiva de los retos que enfrentamos.

Nuestros países tienen el potencial para consolidar a América del Norte como una potencia democrática, económica y generadora de energías limpias. Estoy seguro de que es posible lograrlo, ya que nuestra principal fortaleza radica en nuestra gente y en su grandeza. Si bien nuestros países tienen la capacidad de liderar esta transformación, la capacidad y el talento de nuestra gente será crucial para lograrlo.

## Conclusión

Sin duda alguna, las raíces más fuertes y profundas que unen a nuestras naciones las encontramos en nuestra gente, la cual representa la principal razón para confiar en que juntos podremos construir un futuro próspero, seguro y sustentable para nuestros respectivos pueblos en ambos lados de la frontera.

La celebración de los 200 años de relaciones diplomáticas entre nuestros países nos brinda más motivos para honrar a nuestra gente y seguir

trabajando juntos para conocernos más a fondo, ampliar la forma en la que nuestros pueblos se ven el uno al otro, y para trabajar en nuestra prosperidad y seguridad compartidas en beneficio de nuestra gente.